

# Magic Ravel

Trumpet or Cornet (B<sup>b</sup> + C) & Piano  
or Trumpet or Cornet (B<sup>b</sup> + C), Trombone (B<sup>b</sup>) & Piano

**Jérôme Naulais**

EMR 63857

**Print & Listen  
Drucken & Anhören  
Imprimer & Ecouter**



**[www.reift.ch](http://www.reift.ch)**



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)  
Tel. +41 (0) 27 483 12 00 • Fax +41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

# Jérôme Naulais

**English:** Jérôme Naulais was born in 1951. He studied at the Paris Conservatoire where he received the first prize for solfège in 1970 and also for trombone in 1971. He played first trombone from 1974 to 1976 in the Orchestre National d'Ile de France, then from 1975 to 1982 in the Orchestre Colonne. He was director of the music school in Bonneuil-sur-Marne from 1980 to 1998.

At present he is first trombone in the Ensemble Intercontemporain under the direction of Pierre Boulez, a position he has held since the creation of the ensemble in 1976.

At the same time he works for the Post Office and Telecom Music Club, where he is director of the music school and conductor of the wind band.

He has taught trombone at music schools in Antony, Fresnes, Sèvres and Vile d'Avray, as well as at international academies in France, Belgium and Japan. He has also a considerable career as a composer; his works have been performed in Japan, the U.S.A and Canada as well as in Europe. In 1984 *Labyrinthe* for seven brass players was commissioned by the Ensemble Intercontemporain and first performed at the Georges Pompidou Centre in Paris. *Images*, for seven brass and three percussionists, was performed at the Opéra Goude in July 1989. In January 2003 his musical tale *La machine* was performed at the Cité de la Musique by soloists of the Ensemble Intercontemporain, the childrens' chorus Sotto Voce from Créteil and the narrator Gilles Privat. This was also commissioned by the Ensemble Intercontemporain and sponsored by SACEM.

Apart from chamber music, he has also composed for orchestra and wind band.

He is very much involved in teaching, and has published tutors, studies and competition pieces.

**Deutsch:** Jérôme Naulais wurde 1951 geboren. Er studierte am Pariser Konservatorium, wo er 1970 den ersten Preis für *Solfège* und 1971 für Posaune erhielt. Er wirkte als Soloposaune beim *Orchestre National d'Ile de France* von 1974 bis 1976, dann von 1975 bis 1982 beim *Orchestre Colonne*. Er war Leiter der Musikschule in *Bonneuil-sur-Marne* von 1980 bis 1998.

Zur Zeit ist er Soloposaune beim *Ensemble Intercontemporain* unter der Leitung von Pierre Boulez, dies seit der Gründung des Ensembles in 1976.

Gleichzeitig arbeitet er für den Musikklub der Post und des Telecoms, wo er die Musikschule leitet und das Blasorchester dirigiert. Er hat an Musikschulen in Antony, Fresnes, Sèvres und Vile d'Avray Posaune unterrichtet, sowie an internationalen Akademien in Frankreich, Belgien und Japan. Er widmet sich auch sehr erfolgreich der Komposition; seine Werke wurden in Japan, den Vereinigten Staaten, Kanada und Europa aufgeführt. 1984 wurde *Labyrinthe* für sieben Blechbläser (ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*) am Georges-Pompidou-Zentrum in Paris uraufgeführt. *Images*, für sieben Blechbläser und drei Schlagzeuger wurde in Juli 1989 an der *Opéra Goude* erstmals gespielt. In Januar 2003 wurde seine musikalische Märchen *La machine* an der *Cité de la Musique* durch Solisten des *Ensemble Intercontemporain*, den Kinderchor *Sotto Voce* aus Créteil und den Erzähler Gilles Privat aufgeführt. Dies war auch ein Auftrag des *Ensemble Intercontemporain*, mit Unterstützung von SACEM.

Ausser Kammermusik, komponiert er auch für Symphonie- und Blasorchester.

Er widmet sich auch der Pädagogik, und hat verschiedene Methoden, Studien und Wettbewerbsstücke veröffentlicht.

**Français:** Jérôme NAULAIS (1951) après avoir été Première Médaille de Solfège (1970) Premier de Prix de Trombone (1971) au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris fut soliste à l'Orchestre National d'Ile de France (1974-1976) et à l'Orchestre Colonne (1975-1982) et Directeur de l'Ecole de Musique de Bonneuil sur Marne. (1980-1998).

Actuellement il est soliste à l'Ensemble Intercontemporain sous la direction de Pierre BOULEZ, et ce depuis 1976 date à laquelle fut créé cet Ensemble. Parallèlement, il est Directeur de l'Harmonie et de l'Ecole de Musique du Club Musical de La Poste et France Telecom de Paris.

Après avoir été également professeur de trombone aux Ecoles de Musique d'Antony, Fresnes, Sèvres et de l'E.N.M de Vile d'Avray, ainsi que dans des académies internationales (France, Belgique, Japon), il se dirige vers la composition. Quelques unes de ses oeuvres ont été présentées au Japon, U.S.A, Canada, en Europe et à Paris création en 1984 au Centre Georges Pompidou de « *Labyrinthe* » pour 7 cuivres, commande de l'Ensemble Intercontemporain et lors de la représentation de l'Opéra Goude (Juillet 1989) « *Images* » pour 7 cuivres et 3 percussions. En Janvier 2003, à la cité de la Musique, création par les solistes de l'Ensemble Intercontemporain, le Chœur d'enfants *Sotto Voce* de Créteil et Gilles Privat (récitant) du conte musical « *La machine* », commande de l'Ensemble Intercontemporain et du fonds d'action SACEM.

Il compose également pour musique de chambre, orchestres d'harmonie et symphonique.

Par ailleurs il se consacre à la pédagogie et édite des méthodes, études et pièces de concours.



**EDITIONS MARC REIFT**

Route du Golf 150 • CH-3963 Crans-Montana (Switzerland)

Tel. + 41 (0) 27 483 12 00 • Fax + 41 (0) 27 483 42 43 • E-Mail : [info@reift.ch](mailto:info@reift.ch) • [www.reift.ch](http://www.reift.ch)

~~Photocopying~~  
is illegal!

# Magic Ravel

Jérôme Naulais

Valse  $\text{♩} = 66$

1. B♭ Trumpet  
or Cornet

*pp cresc. poco a poco*

2. Trombone  
(optional)

*pp cresc. poco a poco*

Piano

*pp cresc. poco a poco*

8

Musical score for measures 8-16. The score is for three parts: 1. B♭ Trumpet or Cornet, 2. Trombone (optional), and Piano. The key signature is two flats (B♭ and E♭) and the time signature is 3/4. The music features a waltz-like melody with a 'poco a poco' crescendo. The piano part provides harmonic support with chords and a steady bass line.

17 **A**

Musical score for measures 17-24, marked with a first ending bracket 'A'. The key signature remains two flats and the time signature is 3/4. The music features a waltz-like melody with a 'poco a poco' crescendo. The piano part provides harmonic support with chords and a steady bass line. The first ending bracket 'A' covers measures 17-24.

EMR 63857

© COPYRIGHT BY EDITIONS MARC REIFT CH-3963 CRANS-MONTANA (SWITZERLAND)  
ALL RIGHTS RESERVED - INTERNATIONAL COPYRIGHT SECURED

[www.reift.ch](http://www.reift.ch)

25

B

32

40

48

rall.

Andante ♩ = 64

55 **C**

Musical score for measures 55-58, section C. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line and a treble line with chords. The melody is in the upper voice, consisting of eighth-note runs. Dynamics include *mf* and *f*. A fermata is placed over the final measure of this system.

59

Musical score for measures 59-63. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords. The melody features a sixteenth-note triplet in measure 60. Dynamics include *f*. A fermata is placed over the final measure of this system.

64

Musical score for measures 64-67, section D. The score begins with a sixteenth-note triplet in measure 64. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords. The melody consists of eighth-note runs. Dynamics include *mf* and *f*. A fermata is placed over the final measure of this system.

68

Musical score for measures 68-71. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line and chords. The melody consists of eighth-note runs. Dynamics include *f*. A fermata is placed over the final measure of this system.

**TRUMPET, TROMBONE & PIANO**

|          |                        |                                       |
|----------|------------------------|---------------------------------------|
| EMR 5709 | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 9 (5)               |
| EMR 5710 | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 10 (5)              |
| EMR 5705 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Abide With Me (5)                     |
| EMR 5707 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Amazing Grace (5)                     |
| EMR 5706 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Candlelight Walz-Auld Lang Syne (5)   |
| EMR 5709 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Down By The Riverside (5)             |
| EMR 5710 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Glory, Glory, Halleluja (5)           |
| EMR 5704 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Greensleeves (5)                      |
| EMR 5703 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Il Silenzio (5)                       |
| EMR 5708 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Joshua Fit The Battle of Jericho (5)  |
| EMR 5703 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Nobody Knows the Trouble I've See (5) |
| EMR 5703 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | So Nimm Denn meine Hände (5)          |
| EMR 5706 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Swing Low, Sweet Chariot (5)          |
| EMR 5707 | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | When The Saint Go Marching In (5)     |
| EMR 5701 | PERGOLES, G.B.         | Aria (Naulais) (5)                    |
| EMR 5701 | PURCELL, Henry         | Trumpet Tune (Naulais) (5)            |
| EMR 5406 | RICHARDS, Scott        | Latin Fever                           |
| EMR 5709 | SCHUBERT, Franz        | Ave Maria (5)                         |
| EMR 5704 | SCHUBERT, Franz        | Serenade (5)                          |
| EMR 5706 | SCHUMANN, Robert       | Träumerei (5)                         |
| EMR 936Q | SHOSTAKOVITCH, D.      | Waltz N° 2                            |
| EMR 5703 | STANLEY, John          | Trumpet Voluntary (5)                 |
| EMR 5706 | WAGNER, Richard        | Brautchor aus Lohengrin (5)           |

**TRUMPET, TROMBONE & ORGAN**

|          |                   |                         |
|----------|-------------------|-------------------------|
| EMR 5383 | HÄNDEL, Georg Fr. | Konzert F-Dur           |
| EMR 5004 | KOETSIER, Jan     | Grosse Fantasie Op. 120 |
| EMR 5000 | KOETSIER, Jan     | Triptychon Op. 132      |

**TRUMPET (CORNET), TROMBONE & PIANO (ORGAN)**

|           |                    |                                   |
|-----------|--------------------|-----------------------------------|
| EMR 5702  | ALBINONI, Tomaso   | Adagio (5)                        |
| EMR 5708  | ARMITAGE, Dennis   | 4 Fanfares (5)                    |
| EMR 636F  | BACH / GOUNOD      | Ave Maria (Michel) (3)            |
| EMR 5708  | BACH / GOUNOD      | Ave Maria (Naulais) (5)           |
| EMR 5701  | BACH, Johann S.    | Aria (5)                          |
| EMR 930Q  | BACH, Johann S.    | Aria (Reift) (5)                  |
| EMR 5710  | BACH, Johann S.    | Arioso (5)                        |
| EMR 5702  | BEETHOVEN, L.v.    | Die Ehre Gottes aus der Natur (5) |
| EMR 5705  | BEETHOVEN, L.v.    | Ode To Joy (5)                    |
| EMR 5708  | BORODIN, Alexander | Polovetzian Dance (5)             |
| EMR 5705  | CHARPENTIER, M.A.  | Te Deum (5)                       |
| EMR 5702  | CHOPIN, Frédéric   | Tristesse (5)                     |
| EMR 636F  | CLARKE, Jeremiah   | Trumpet Voluntary (Michel) (3)    |
| EMR 5701  | CLARKE, Jeremiah   | Trumpet Voluntary (Naulais) (5)   |
| EMR 930Q  | CLARKE, Jeremiah   | Trumpet Voluntary (Reift) (5)     |
| EMR 2070S | CORELLI, A.        | Sonata in g-minor                 |
| EMR 5709  | DEBUSSY, Claude    | Clair de Lune (5)                 |
| EMR 5704  | DVORAK, Antonin    | Humoresque (5)                    |
| EMR 5709  | DVORAK, Antonin    | Largo aus der Neuen Welt (5)      |
| EMR 696D  | FISCHER, Johann    | March (Michel) (9)                |
| EMR 5704  | GERSHWIN, George   | 'S Wonderful (5)                  |
| EMR 5702  | GERSHWIN, George   | I Got Rhythm (5)                  |
| EMR 5710  | GERSHWIN, George   | Summertime (5)                    |
| EMR 5705  | GERSHWIN, George   | The Man I Love (5)                |
| EMR 5707  | GLUCK, C.W.        | Marche Religieuse (Naulais) (5)   |
| EMR 696D  | GLUCK, C.W.von     | Marche Religieuse (Michel) (9)    |
| EMR 5707  | GRIEG, Edvard      | Solvejgs Lied (5)                 |
| EMR 696D  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Air (Michel) (9)                  |
| EMR 5703  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Arioso (5)                        |
| EMR 636F  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Halleluja (Michel) (3)            |
| EMR 5707  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Largo (5)                         |
| EMR 5701  | HÄNDEL, Georg Fr.  | March "Scipio" (5)                |
| EMR 5709  | HÄNDEL, Georg Fr.  | March (5)                         |
| EMR 5708  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Minuet (5)                        |
| EMR 696D  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Ouverture aus der Wassermusik (9) |
| EMR 696D  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Pifa aus der Messias (Michel) (9) |
| EMR 5704  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Sarabande I (5)                   |
| EMR 5706  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Sarabande II (5)                  |
| EMR 696D  | HÄNDEL, Georg Fr.  | Sinfonia e Gavotte (Michel) (9)   |
| EMR 696D  | HAYDN, Fr.J.       | Hochzeitsmarsch (Michel) (9)      |
| EMR 5710  | HAYDN, Fr.J.       | St. Anthony Choral (5)            |
| EMR 637F  | MENDELSSOHN, F.    | Hochzeitsmarsch (Michel) (3)      |
| EMR 5710  | MENDELSSOHN, F.    | Hochzeitsmarsch (Naulais) (5)     |
| EMR 930Q  | MENDELSSOHN, F.    | Wedding March (Armitage) (5)      |
| EMR 8260  | MICHEL, Jean-Fr.   | 32 Christmas Carols               |
| EMR 5587  | MILANUZZI, Carlo   | Canzon alla Bastarda              |
| EMR 5702  | MOURET, J.J.       | Fanfare - Rondeau (5)             |
| EMR 637F  | MOZART, W.A.       | Ave Verum (Michel) (3)            |
| EMR 5705  | MOZART, W.A.       | Ave Verum (Naulais) (5)           |
| EMR 5701  | NAULAIS, Jérôme    | Duet Album Volume 1 (5)           |
| EMR 5702  | NAULAIS, Jérôme    | Duet Album Volume 2 (5)           |
| EMR 5703  | NAULAIS, Jérôme    | Duet Album Volume 3 (5)           |
| EMR 5704  | NAULAIS, Jérôme    | Duet Album Volume 4 (5)           |
| EMR 5705  | NAULAIS, Jérôme    | Duet Album Volume 5 (5)           |

**Trumpet (Cornet), Trombone & Piano (Organ) (Fortsetzung - Continued - Suite)**

|           |                        |                                       |
|-----------|------------------------|---------------------------------------|
| EMR 5706  | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 6 (5)               |
| EMR 5707  | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 7 (5)               |
| EMR 5708  | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 8 (5)               |
| EMR 5709  | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 9 (5)               |
| EMR 5710  | NAULAIS, Jérôme        | Duet Album Volume 10 (5)              |
| EMR 5705  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Abide With Me (5)                     |
| EMR 5707  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Amazing Grace (5)                     |
| EMR 5706  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Candlelight Walz-Auld Lang Syne (5)   |
| EMR 5709  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Down By The Riverside (5)             |
| EMR 5710  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Glory, Glory, Halleluja (5)           |
| EMR 5704  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Greensleeves (5)                      |
| EMR 5703  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Il Silenzio (5)                       |
| EMR 5708  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Joshua Fit The Battle of Jericho (5)  |
| EMR 5703  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Nobody Knows the Trouble I've See (5) |
| EMR 5703  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | So Nimm Denn meine Hände (5)          |
| EMR 5706  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | Swing Low, Sweet Chariot (5)          |
| EMR 5707  | NAULAIS, Jérôme (Arr.) | When The Saint Go Marching In (5)     |
| EMR 5701  | PERGOLES, G.B.         | Aria (Naulais) (5)                    |
| EMR 696D  | PEZEL, Johann          | Intrada (Michel) (9)                  |
| EMR 696D  | PURCELL, Henry         | Marche (Michel) (9)                   |
| EMR 637F  | PURCELL, Henry         | Trumpet Tune (Michel) (3)             |
| EMR 5701  | PURCELL, Henry         | Trumpet Tune (Naulais) (5)            |
| EMR 930Q  | PURCELL, Henry         | Trumpet Tune (Reift) (5)              |
| EMR 5709  | SCHUBERT, Franz        | Ave Maria (5)                         |
| EMR 5704  | SCHUBERT, Franz        | Serenade (5)                          |
| EMR 5706  | SCHUMANN, Robert       | Träumerei (5)                         |
| EMR 5703  | STANLEY, John          | Trumpet Voluntary (5)                 |
| EMR 5209A | STURZENEGGER, K.       | 10 Duos                               |
| EMR 5157  | UCCELLINI, Marco       | Sonata N° 1                           |
| EMR 5158  | UCCELLINI, Marco       | Sonata N° 2                           |
| EMR 5706  | WAGNER, Richard        | Brautchor aus Lohengrin (5)           |
| EMR 930Q  | WAGNER, Richard        | Bridal Chorus (Armitage) (5)          |

**TRUMPET (CORNET), TROMBONE & CD PLAYBACK**

|          |                  |                                    |
|----------|------------------|------------------------------------|
| EMR 8158 | ARMITAGE, Dennis | Ballad + CD                        |
| EMR 8185 | ARMITAGE, Dennis | Be-Bop + CD                        |
| EMR 8104 | ARMITAGE, Dennis | Blues + CD                         |
| EMR 8131 | ARMITAGE, Dennis | Boogie + CD                        |
| EMR 8212 | ARMITAGE, Dennis | Bossa Nova + CD                    |
| EMR 8050 | ARMITAGE, Dennis | Dixieland + CD                     |
| EMR 8023 | ARMITAGE, Dennis | Ragtime + CD                       |
| EMR 8077 | ARMITAGE, Dennis | Swing + CD                         |
| EMR 931Q | BACH, Johann S.  | Aria + CD (Reift) (5)              |
| EMR 931Q | CLARKE, Jeremiah | Trumpet Voluntary + CD (Reift) (5) |
| EMR 931Q | MENDELSSOHN, F.  | Wedding Music + CD (Armitage) (5)  |
| EMR 5701 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 1 + CD (5)       |
| EMR 5702 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 2 + CD (5)       |
| EMR 5703 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 3 + CD (5)       |
| EMR 5704 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 4 + CD (5)       |
| EMR 5705 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 5 + CD (5)       |
| EMR 5706 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 6 + CD (5)       |
| EMR 5707 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 7 + CD (5)       |
| EMR 5708 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 8 + CD (5)       |
| EMR 5709 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 9 + CD (5)       |
| EMR 5710 | NAULAIS, Jérôme  | Duet Album Volume 10 + CD (5)      |
| EMR 931Q | PURCELL, Henry   | Trumpet Tune + CD (Reift) (5)      |
| EMR 931Q | WAGNER, Richard  | Bridal Chorus + CD (Armitage) (5)  |

**TRUMPET, TROMBONE & WIND BAND**

|           |                  |                 |
|-----------|------------------|-----------------|
| EMR 11382 | BOWMAN, Euday L. | 12th Street Rag |
| EMR 1025  | CLARKE, Herbert  | Cousins         |
| EMR 10417 | SUBA, Eduardo    | Latin Lovers    |

**TRUMPET, TROMBONE & STRINGS**

|          |                 |                              |
|----------|-----------------|------------------------------|
| EMR 1014 | CLARKE, Herbert | Cousins (Trumpet & Trombone) |
|----------|-----------------|------------------------------|

**TRUMPET (CORNET), BASS TROMBONE & PIANO**

|          |                  |             |
|----------|------------------|-------------|
| EMR 2059 | ARMITAGE, Dennis | Fat & Crazy |
|----------|------------------|-------------|

**TRUMPET (CORNET), BASS TROMBONE & BRASS BAND**

|          |                  |             |
|----------|------------------|-------------|
| EMR 1139 | ARMITAGE, Dennis | Fat & Crazy |
|----------|------------------|-------------|

**TRUMPET (CORNET) & EUPHONIUM**

|           |                  |                    |
|-----------|------------------|--------------------|
| EMR 5015  | ARMITAGE, Dennis | Swing for Two      |
| EMR 804B  | MICHEL, Jean-Fr. | Duett Album Vol. 1 |
| EMR 833   | MICHEL, Jean-Fr. | Duett Album Vol. 2 |
| EMR 15008 | NAULAIS, Jérôme  | 12 Duets           |
| EMR 5208C | STURZENEGGER, K. | 31 Duos faciles    |